E-ISSN : 2181-4341
https://wordlyknowledge.uz
IMPACT FACTOR(SJIF) : 3,934

ПАРЕМИИ - НЕОБХОДИМЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ОБЩЕНИЯ ЛЮДЕЙ

Сотвалдиева Хилола Мусиновна

заведующая кафедры иностранных языков по гуманитарным направлениям

ФерГУ иностранных языков по гуманитарным направлениям

Каденова Жаннат Токтомаматовна

заведующая кафедры английской филологии,к.п.н,доцент КУМУ

Аннотация: В данной статье рассматриваются отличие пословицы от поговорки, их структура, отдельное направление в филологии, которое как раз изучает собственно пословицы и поговорки, и в рамках которого они называются паремиями - как "малые" формы фольклорных жанров.

Ключевые слова: Пословица, поговорка, парема, паремия, фольклор, фразеолог, фольклорист, паремилог, ритм, валлеризм, девиз, афоризм, загадки.

Пословица - малая форма народного поэтического творчества, облачённая в краткое, ритмизованное изречение, несущее обобщенную мысль, вывод, иносказание с дидактическим уклоном. Пословица от поговорки отличается тем, что пословица состоит из законченного предложения, содержащего нравоучение, примету или предостережение, а поговорка состоит из одной фразы или словосочетания. Смысл поговорки можно легко выразить другой фразой или словосочетанием.

Поговорка в отличие от пословицы, не содержит обобщающий поучительный смысл и не является законченным предложением. Своей силой пословица обязана смысловому эффекту, возникающему в результате особого стяжения синтаксической и лексической формы, призванного закрепить некое содержание. Приемы, с помощью которых достигается это стяжение:
* краткость предложения и частое сочетание неопределенно- личных форм и глагола в настоящем времени или повелительном наклонении;
*параллелизм;
* аллитерация, ассонанс, рифма и иные звуковые механизмы, делающие высказывание ритмически сжатым.

Все эти приёмы помогают обобщить утверждение, поднять его до уровня метафоры, то есть превратить в типический эквивалент практически бесконечного числа ситуаций. Сочетание нескольких таких приемов становится для слушателя сигналом, фиксирующим нечто вроде дискурсивной изотопии.

Можно говорить о "пословичном стиле", существующем как бы вне времени: традиционность - настолько неотъемлемая его черта, что сама мысль об "истоках" пословицы кажется в чем-то противоречивой. Пословицы и поговорки включаются в систему фразеологии учеными, придерживающимися широкого понимания фразеологии. Но относительно недавно появилось отдельное направление в филологии, которое как раз изучает собственно пословицы и поговорки, и в рамках которого они называются паремиями. Следовательно, паремии как "малые" формы фольклорных жанров становятся объектами исследования не только фразеологов, но и фольклористов, а также паремилогов. Подобный интерес к данным выражениям обусловлен высокой степенью их выразительности и широким диапазоном экспрессивных оттенков. Но, к сожалению, специальные комплексные исследования, посвященные изучению интересующих нас выражений, отсутствуют.

Среди наиболее известных работ по данной проблематике наше внимание привлекли работы известного паремиолога Г.Л. Пермякого. Серьезное и детальное изучение паремий позволило ему дать достаточно четкую характеристику и вывести разноплановые классификации пословиц и поговорок. Надо сказать, что наряду с пословицами и поговорками ученый в свою классификацию включает и остальные формы кратких изречений (именно так он их называет в своих трудах), но фактическому подверглись лишь пословицы и поговорки.

Относясь к работам признанного автора как к основополагающим, но не завершенным и не окончательным, мы убеждены в том, что следовательские результаты Г.Л. Пермякова могут послужить серьезной базой для дальнейших исследований, поскольку такой многоплановый и разноуровневый пласт требует комплексного, планомерного и детального изучения.

Паремии всех народов мира передают одни и те же типовые ситуации, имеют сходное логическое содержание, различаясь лишь образами(деталями, реалиями), с помощью которых передается логическое содержание. Паремиология тесно связана с паремиографией- дисциплиной, занимающейся сбором, хранением и обработкой материалов для исследований паремиологов. Сравнительная (компартивная) паремиология занимается изучением паремий в разных языках и культурах.

Паремиология (др.греч.paroimia-притча, пословица и logos-слово,учение) подраздел фразеологии, раздел филологии, посвящѐнный изучению и классификации паремий - пословиц, пословичных выражений, антипословиц, поговорок, валлеризмов, девизов, слоганов, афоризмов, загадок, примет и других изречений, основным назначением которых является краткое образное вербальное выражение традиционных ценностей и взглядов, основанных на жизненном опыте группы, народа и т.п. Паремии - особые единицы и знаки языка, необходимые элементы общения людей. Эти знаки передают специфическую информацию, обозначают типичные жизненные и мысленные ситуации или отношения между теми или другими объектами.

СПИСОК ЛИТЕРАТУР:

1. Кунин А.В ―О переводе английского фразеологизма в англо –русском фразеологическом словаре. ―Тетрады переводчика‖. №2, IMO, Москва, 1964.
2. Лотман Ю.М.Структура художественного текста. Москва. Исскуство,1970
3. Маматов А.Е. ―Хозирги ўзбек адабий тилида лексик ва фразеологик норма муаммолари‖. Т., 2001.
4. Саломов Ғайбулла. ―Тил ва таржима‖ Тошкент, 1965
Sotvaldieva, H. M. (2021). Using proverbs as A lead-In activity in teaching english as A Foreign Language. Asian Journal of Multidimensional Research, 10(11), 159-163.
5.Sotvaldieva, H. M. (2020). ENGLISH PROVERBSAS A MEANS OF EXPRESSING PEOPLE'S WISDOM, SPIRIT AND NATIONAL MENTALITY. Theoretical & Applied Science, (2), 601-604.
6.Porubay, I. F., & Sotvaldieva, H. M. (2022). ANALYSIS OF IT-RELATED LEXICON AND INTERNET COMMUNICATION. Thematics Journal of English Language Teaching, 6(1).
7.Сотвалдиева, Х. М., & Машарипова, А. Т. (2022). ОБУЧЕНИЕ ЧЕРЕЗ ПОСЛОВИЦЫ. In НАУКА И ПРОСВЕЩЕНИЕ: АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ, ДОСТИЖЕНИЯ И ИННОВАЦИИ (pp. 135-136).
8.Musinovna, S. H., & Tadjibaevn, M. A. (2021). STRUCTURAL AND SEMANTIC CHARACTERISTICS OF PROVERBS. Евразийский Союз Ученых, (1-4 (82)), 22-25.
9.Sotvaldieva, K., & Toshmirzayeva, D. (2022). COGNITIVE STUDY OF "HAPPINESS" METAPHORS IN ENGLISH AND UZBEK IDIOMS. Science and innovation, 1(B6), 914-919.

10.Musinovna, S. H., & Mirxamidovna, M. G. (2022). Paremiological Units in Uzbek, English and Russian. International Journal of Formal Education, 1(10), 18-21.

11.Сотвалдиева, Х. М., & Машарипова, А. Т. (2022). ОБУЧЕНИЕ ЧЕРЕЗ ПОСЛОВИЦЫ. In НАУКА И ПРОСВЕЩЕНИЕ: АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ, ДОСТИЖЕНИЯ И ИННОВАЦИИ (pp. 135-136).

12.Musinovna, S. H. (2022). INZGLIZ TILIDA LUG'ATNI O'RGATISHNING TURLI USULLARI. BARQARORLIK VA YETAKCHI TADQIQOTLAR ONLAYN ILMIY JURNALI, 2(10), 89-92.

13.Masharipova, A. T., & Sotvaldieva, H. M. (2021). To the question of relationship between language and culture on the material of russian and uzbek languages. Asian Journal of Research in Social Sciences and Humanities, 11(11), 407-410.

14.Sotvaldieva, H. M., & Masharipova, A. T. Expressive Means in Proverbs.

15. Mirxamidovna, M. G., & Musinovna, S. H. (2022). Communicative Characteristics of Proverbs and Languages. International Journal of Formal Education, 1(10), 11-17.

16. Musinovna, S. K. (2022). The concept of parema and paremiology. Miasto Przyszłości, 24, 256-258.

17. Сотвалдиева, Х. М., & Дадамирзаева, Н. (2018). Синтаксическая структура английских пословиц. Молодой ученый, (44), 306-307.

18. Сотвалдиева, Х. М. (2016). Семантика английских пословиц. Ученый XXI века, 24.

19. Porubay, I. F., & Sotvaldieva, H. M. (2022). THE FUNCTIONS OF MEMES IN CONTEMPORARY INTERNET DISCOURSE. BARQARORLIK VA YETAKCHI TADQIQOTLAR ONLAYN ILMIY JURNALI, 2(11), 171-181.

20. Usmonova, U., & Sotvaldieva, K. (2022). COMPARATIVE ANALYSIS OF RUSSIAN AND ENGLISH PAREMIA WITH A COMPONENT OF ZOONYMS. Science and innovation, 1(B8), 870-876.

WORDLY
KNOWLEDGE